HA-FX45BT S HEADPHONES / FUNKKOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL /
ARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FIL! /
INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA /

Bluetooth

© 2018 JVCKENWOOD Corporation

B5A-2998-00

GUIDA DI AVVIO **GEBRUIKSHANDLEIDING** STARTGUIDE

GUIDE DE DÉMARRAGE

STARTUP GUIDE

GUÌA DE INICIO

ANI FITLING

GUIA DE INICIALIZAÇÃO For Customer Use:

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ KIIRJUHEND BRZI VODIČ PIKAOPAS

Enter the Model No. and Serial No. (on the remote control unit) below Retain this information for future reference

STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PRŮVODCE STRUČNÝ NÁVOD GYORS ÚTMUTATÓ

HURTIG VEJLEDNING

Model No. Serial No.

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation 3-12.Moriya-cho.Kanagawa-ku.Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

For HA-FX35BT only

For U.S.A.

Trade Name : JVC

conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for

no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does acuse harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is

connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or

transmitter.



For Canada

CAN ICES-3 B

This device complies with Industry Canada's applicable licence-exempt RSSs. Operation is bject to the following two conditions

(1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Pour le Canada NMB-3 B

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 l' utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le

brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For Europe

БЪРЗО РЪКОВОЛСТВО

TRUMPAS VADOVAS

ĀTRI VADLĪNIJA

GWIDA MALAJR

GHID RAPID

HITRO VODNIK

Dear Customer This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.

Radio and Korbs.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und Rohfs-Richtlinie überein. Die europäische Verfretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAW.

DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation :
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA Gentile Cliente

Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecradio e RoHS.

ll rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

Sete aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Basta kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenia spelnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w
zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážený zákazníku,

Tento přistroj je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přistrojich.

Evropský zákupce společností JVC KENWOD Corporation je:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO Vážený zákazník.

vazeri y zakazlim, Tento prístroj je v súlade s platnými európskymi smernicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárló. Reuvez Vasario, Ez a termék megflell az európai Rádiós és RoHs irányelveinek és szabványainak. A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder

vedrarende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europæisk repræsentant for JVC KENWOOD Corporation er:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Kornard-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπο σχετικά με τα ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

Hyvä asiakas Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja

",JVC KENWOOD Corporation" atstovas Europoje yra:
"JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godājamais klient! Šī ierīce atbilst Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektīriskās un elektroniskās iekārtās. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā. JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Għażiż Konsumatur, Dan I-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radju u r-RoHS.

i-Rorio. Ir-Rapprežentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-ĜERMANJA

Stimate client. Sumate crient, Acest aparet respectà prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Reprezentantul European al Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS.
Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Poštovani korisniče. Postovaní korisnice, Ovaj je uredaj u skladu s važećím dírektivama i standardíma Europske unije koji se odnose na uskladívanje zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Europski zastupnik za korporaciju JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA

Produsele și bateriile cu simbolul (pubelă tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca

Izdelkov in haterii s simbolom (prečrtan smetniak na kolesih) ni dovoljeno

odstraniti kot gospodinjske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko

Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih

O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-FX35BT, HA-FX45BT] este în

nitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale D

Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/EU je mogoče prenesti z

naslednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-FX35BT, HA-FX45BT] skladen z

bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU

deșeuri menajere. Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC

Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

For Europe



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

and patternes with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seine Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als no Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen

JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung. Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) sechados como residuos domésticos

Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC. I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura i produit e le valure le cualit queste coria (violorie cui altraito viola aspazzatia con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (http://www.yc.co.jp/ecdoc/). Hereby, JVC declares that this System [HA-FX35BT, HA-FX45BT] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU.

2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Hiermit erklärt JVC, dass sich dieses Gerät [HA-FX35BT, HA-FX45BT] in

Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RED 2014/53/UE peut être téléchargée depuis les sites web indiqué cidessous

(http://www.jvc.co.jp/ecdoc/)
Par la présente, JVC déclare que ce système [HA-FX35BT, HA-FX45BT] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE. Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE desde los siguientes sitios web (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/). Por medio de la presente, JVC declara que este Sistema [HA-FX35BT, HA-FX45BT] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/UE è caricabile dal sito (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Con la presente JVC dichiara che il modello [HA-FX35BT, HA-FX45BT] è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

Producten en batteriien met het (afvalcontainer met x-teken) symbool moger ricultation de la companie de la com

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem deitados fora junto com o lixo domés Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC rizado para a sua eliminação

Produkter och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållssopor.
Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad IVC handlige anghanda kesenin. JVC-handlare angående kassering Produkty i baterie opatrzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach)

nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.
Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC. Výrobky a baterie s tímto symbolem (přeškrtnutá popelnice) nelze vyhazovat

s domovním odpadem. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC. Een kopie van de "Declaration of Conformity" aangaande de RE Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.je/codoc). Henbij verklaant //UC dat dit systeem (HAF-X58/ET). HAF-X48/ET) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn de televante en de vergeen van de

Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ ecdoc/). Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-FX35BT, HA-FX45BT] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radioutrustningsdirektiv

2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplatser (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-FX35BT, HA-FX45BT] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU. Kopie deklaracji zgodności z Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych

(http://www.ivc.co.ip/ecdoc/). Firma JVC ninieiszym oświadcza, że ten system [HA-FX35BT, HA-FX45BT] jest zgodny z najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE Kopii Prohlášení o shodě vztahující se k směrnici RE 2014/53/EU (o rádiových

ích) lze stáhnout z následujících webových stránek (http:

zarkemich/jez stantou z hasieodjicich webovych stranek (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-FX35BT, HA-FX45BT] je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

mijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het

rijden of fietsen.
Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdlelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur.
Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.

Não escute com um volume ano quante um persodo proteigado en enquanto conduz ou anda de bicicleta.

Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num

auscultatores na rua. Denas de la calcanta acidente.

- Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhanto contiêm uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.

Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.

elvis sollius eller eld.

Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.

Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från

Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte siäly ut batterie

· Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj

Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.

Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na

Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać

podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze

przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).

teplu, například slunečnímu záření, ohni atp.

akumulatora we własnym zakresie

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmů likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.

vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjéve

Produkter og batterier med symbolet (overstreget skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.

Sümboliga (ratastega prügikonteiner, millel on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.

Kópiu Vyhlásenia o súlade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EÚ si možno stiahnuť z nasledujúcich webových stránok (http://www.jvc.co.jp/ ecdoc/). JVC týmto vyhlasuje, že tento systém [HA-FX35BT, HA-FX45BT] je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

(http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
A JVC ezennel kijelenti, hogy ez a [HA-FX35BT, HA-FX45BT] rendszer teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait. En kopi af konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντιγράφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξαπλισμό από τους παρακάτω ιστοίτόπους (hitp://www.jv.co.jb/ecdoc/). Δια του παράνοτς, η Ι/VC δήλωνεί ότι το παρόν σύστημα [HA-FX35BT, HA-FX45BT] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις

RE määrusega 2014/53/EL seotud vastavusdeklaratsiooni eksemplari saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt (http://www.lyc.co.jplecdoc/).
Käesolevaga deklareerib 2V/C, et süsteem [HA-FX35BT, HA-FX45BT] vastab määruse 2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele klauslitele.

saa hävittää talousjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy tietoja hävittämisestä. Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст офа за боклук на колелца), не могат да се изхвърлят като би

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksattu roskapontto), ei

Продуктът съдържа презареждаема батерия. Свържете се с оторизиран ец на JVC за начина на изхвърляне

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC igaliotajį prekybos atstovą.

Produkti un baterijas ar simbolu (nosvītrots atkritumu konteiners uz riteniem) Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dīleri par likvidēšanu.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tantk taż-żibel bir-roti magtugħ) ma jistgħux intremew bħala skart domestil Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. Ikkuntattja lin-negozjant awtorizzat minn

RE-direktiiviä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavilla verkkosivustoilta (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-FX35BT, HA-FX45BT] on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten

Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ EC относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). С настоящото JVC декларира, че тази Система [HA-FX35BT, HA-FX45BT] отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC.

Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiysti iš toliau nurodytų interneto svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-FX35BT, HA-FX45BT] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var Rejupielädet no norådfläs timekla vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-FX35BT, HA-FX45BT] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgiem direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/ UE tista' titnižzel mis-siti tal-internet li gejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). B' dan, JVC tiddikkjara li din is-Sistema [HA-FX35BT, HA-FX45BT] hija f' konformità

· Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajaessasi tai

вължание на графика около себе си. В противен случаи п причини катастрофа. Този продукт е с вгоадена батерия и не трябва да се излага н

Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei

arba važiuojate dviračiu

automašīnu vai velosipēdu.

akumulatoru paši

żiti essenzjali u provviżjonijiet relevanti ofirajn tad-Direttiva 2014/53/UE



Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
 Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverken. Missachtung kann zu Unfällen führen.
 Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
 Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selhst

le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un acc Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur

ne doit pas remplacer la batterie lui-même · No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta

· Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo · Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá

· Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta. Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di guesta

precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti

Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Nor sostituire la batteria autonomamente

> To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu

vyměňovať baterii. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden

chejte dlouho při vysoké hlasitosti

Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des nivea

vajte dlhší čas pri vysokej hlasitost

A halláskárosodás menakadályozása érdekében

Biex tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche Per evitare possibili danni all' apparato uditivo.

Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog

karstumam, piemēram, saules gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbība

adohones barra. Jekk ma taoħmilx hekk jista' iseħħ inċideni

Šajā izstrādājumā ir ievietots nemaināms uzlādējams akumulators

σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματ Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau altele asemănătoare.
Acest produs conține acumulator reincărcabil, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizatorul a înlocuit acumulatorul, există periool de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de câtre utilizatoru.

pyöräillessäsi. Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen. Tätä laitetta, jossa on yhdysrakenteinen paristo, ei saa altistaa kuumuudelle kuten auringonpaisteelle, avotulelle jne. Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähdysvaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Alä vaihda akkua itse. Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене.
 Когато и калолавате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да • Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V

razdoblia. Ne upotrebliavaite pri vožnii automobila ili bicikla.

na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih od sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.

Obratite posebnu pažniu na promet oko sebe kada slušalice upotrebliavate

ziie ako ie korisnik zamijenio bateriju. Nemoite zamijeniti bateriju na

Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemainie

• Tismax b' volum għoli għal perjodu twil. Tużax wagt li ged issug jew wagt li qed issuq rota.

Oqghod attent b' mod partikolari ghat-traffiku madwarek meta tkun qed tuza

 Dan il-prodott b' batterija inkorporata m' għandux jiġi espost għal sħana eććessiva bħad-dawl tax-xemx, nar iew simili. Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. li mhijiex sostitwibbli. Periklu ta splužjoni jekk I-utent jissostitwixxi I-batterija. Tissostitwixxix il-batterija

kuulo voi vahingoittua

nie słuchać przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy. За да предотвратите възможно увреждане

Ahyste nředešli nřínadnému noškození sluchu

Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu

a terméket ne használja sokáig túl hangosra

b'volum gholi ghal hinijiet twal

de timp.

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή

Võimalike kuulmiskahiustuste vältimiseks ärge

Αγαπητέ Πελάτη, στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Αντιπρόσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta.
JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

-standardien kanssa. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми миненти, Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничваване на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. vartotojau, Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir

Ovaj projzvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od

svoju ruku

Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görgös szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος τροχήλατος προιστά και μπιστιρές που φερούν το συρμόνο (συγκριμένο μοχηνιστός κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινά οικιακά απορρίμματα. Το παρόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεσή του επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC.

A rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv szerinti megfelelőség nyilatkozat másolata letölthető a következő webhelyekről

downloades fra de følgende Web-steder (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC erklærer hermed, at dette System [HA-FX35BT, HA-FX45BT] er i sstemmelse med de essentielle krav og andre relevante betingelser i Direktiv

λοιπές προβλέψεις της Οδηνίας 2014/53/ΕΕ

Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
 Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
 Tento produkt so vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne.

podobne. Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používateľ vymení batériu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.

1-Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.

1-Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hősugárzásnak, pl. napfénynek, füznek vagy haszonlónak kitenni.

2-t termék újratólthető akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kisérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

 Lvt ikke ved høi lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når

hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker. Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol. ild eller ligne Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskiftning af batteri. Udskift som bruger ikke batteriet på egen hånd. • Μην ακρύτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το

ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματο Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοιο Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να ταθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασταθεί απά τον χρήστη. Μα μη γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.

Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe

Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale

Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των

Seda sisseehitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu sarnase kätte See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusoht. kui kasutaja aku vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.

dalj časa pri visoki glasnosti

 ce uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
 Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
 Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni mogoče zamenjati. Nevarnost eksplozije, če uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenju, bakumulatorja. · Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate

to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Šio gaminio su įtaisytuoju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, jo negalima deginti ir pan. Šiame prietaise irengtas nekeičiamas ikraunamas akumuliatorius. Jei naudotojas pakeis akumuliatorių, kils sprogimo pavojus. Akumuliatoriaus

Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtēja satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā. Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt paklauts pārmērīgam

Lyssna inte på höga volymnivåer under längre

Para evitar danos auditivos não escute em

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj

на слуха, не слушайте при високи нива на pažeista jūsų klausa. звука за дълги периоди от време.

Supplier's Declaration of Conformity Model Number: HA-FX35BT

Trade value: 3-00
Reponsible party: JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause

compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is

- Reorient or relocate the receiving antenna.

ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be

autorisé pour le mettre au rebut

Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie

WARNING For Europe · Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving

or cycling.

Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

This product contains rechargeable battery, which is not replaceable.

Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self. Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize

N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas

excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplacable er d'explosion si la batterie est remplacée par l'utilisateur. L'utilisateu

 Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

> Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
> Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému

Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud

uživateľ vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sán

Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus neklausieties ilgstoši lielā skalumā.

προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο

tot juhtides või jalgrattaga sõites

liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus

nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi

Kopiju izjave o sukladnosti vezano uz Direktivu RE 2014/53/EU možete preuzeti sa sljedećih web stranica (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Tvrtka JVC ovim izjavljuje da je sustav [HA-FX35BT, HA-FX45BT] u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/E

· Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable

inquids and gases.

Dispose in fire, discard, crush or cut
Leave in extremely high temperature environment
Leave in extremely low pressure environment Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku

włoże w objorowacje do wyboteni lub wycieka Hatwopalnych cieczy i gazów. • Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć • Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturz • Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията Моля, не работете с батерията по следните начини.

може да доведе до експложия или изтичане на запалими течности и газове.

- Не ихвърляйте в отън, не трошете или не нарязвайте

- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

aufschneiden Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen Varování týkající se baterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.

Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen. • Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen ode

Warnhinweise zur Batterie

Varovania týkajúce sa batérie S baterií nenakládejte následujícími způsoby. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů. • Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo

 Vnozem datene do oline, donozem, rozdičeni nebo
rozříznutí baterie
Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem nerežte

Perspėjimai dėl akumuliatoriaus

Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogimą a nutekėjimą. • Mesti į ugnį, naikinti, traiškyti arba pjaustyti • Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje • Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

· Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrvte alebo

Avertissements pour la batterie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavýci kvapalín a olynov

Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou tep Nechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Brīdinājumi par akumulatoru Lūdzam neapieties ar akumulatoru tālāk norādītajos

Litucarii i i respectato u oxameros. Tas vari zaristi viegli uzilesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noptūdi. * Izničnat, iemetot ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot; * Alstāt ļoi vide ar ļoit zemu spiedienu * Alstāt vidē ar ļoit zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante

Advertencias Source la dateria
No maneja la bateria de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y
gases inflamables.
- Echarlia al fuego, desecharla, aplastaría o cortaria
- Dejarla en un ambiente con temperaturas
extremadamente allas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja Non utilizzare la batteria nei seguenti modi Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas

nfiammabili. Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare

ilquides et de gaz inmammanies.

• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper

• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée

• Laisser dans un environnement à très basse pression Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi mód Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához szivárgásához vezethet. Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szél Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetber Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetber

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok tìħħendiljax il-batterija bil-modi li ģejjin. Tista' twassal għal splużjoni jew tnixxija ta' likwidi u issa gassijet II jagobu.
Tarmiha fin-nar, twarrabha, tfarrakha jew tqattaghha
Thalliha f'ambjent b'temperatura estremament gholja
Thalliha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

skæres i Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk Avertismente privind bateria

Advarsler for hatteri

Avvertenze per la batteria

Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a

Nu manevrați bateria în următoarele moduri.

Advanser for batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brændbare væsker og gasser.
• Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller

gazelor inflamabile.

• Aruncaţi în foc, aruncaţi, zdrobiţi sau tăiaţi

• Lăsaţi în mediul de temperatură extrem de ridica

• Lăsaţi într-un mediu de presiune extrem de scâz

Waarschuwingen voor de batterij

Waarschulwingen voor de batterij Gelieve de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen. Niet van ontdoen in vuur, weggooien, pletten of snijden Laat het in een omgewing met extreem hoge temperaturen lingen.

• Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερυοκρασία

Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine.

Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin

in plinov.

Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Opozorila za baterijo

inflamáveis e gases. Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte Deixe em ambiente de temperatura extremamente Deixe em ambiente de pressão extremamente bai temperaturen liggen Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία Aku hojatused Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

Palun ärge käidelge akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohtlike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke. την αφήσετε στη φωτιά, την πετάδετε, τη σπάσετε ή κάιμετε

Por favor, não manipule a bateria das seguintes

Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos

Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda Jättes väga madala rõhuga keskkonda περιβάλλοντος • Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Põletades, visates ära, purustades või lõigates

Avisos para a bateria

Upozorenja za bateriju Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih

tekućina i plinova.

Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
Ostaviti u okruženju ekstremno visoke tempe
Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

WARNING For U.S.A

Hearing Comfort and Well-Being

Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
 If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety • Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situation
 Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée

 Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrête d'utiliser l'appareil Sécurité relative à la circulation

N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deie de utilizarlos

Seguridad en el tráfico

luzca un vehículo a motor. Podria provocar un accidente de transito y es ilegal en muchos lugares.

En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlo
 No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

Do not disassemble or modify the unit.

· Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

For your safety... Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the

ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.

I lear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the

ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.

Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a

possible accident or hazard such as swallowing them.

In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc, and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

Für Ihre Sicherheit.. Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder

Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entsishen. • Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbielben, achten Sie darauf,

solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen, solch ein festsitzendes Teil zu entfernen

können Verletzungen am Ohr verursacht werden.

Lagem Sie die Ohrstücke an sicheren Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.

Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung des Kopfhörers Schläge

durch statische Aufladung verspüren.

Die Wortmarke Bluetooth[®] und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

Non smontare o modificare le cuffie. Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia Per la propria sicurezza...

Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l' uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a

sfoghi o infiamma: sfoghi o inflammazioni.

Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzi tutto evitare di spingerle ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.

Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti ancora.

Durante l' uso degli auricolari quando l' aria è secca, ad esempio d' inverno, si potrebbero avvertire disturbi elettrostatici.

• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

OPMERKING

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo' s zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG Inc. en JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

 Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque Pour votre sécurité

Pour votre sécurité...

• Arrêtez d' utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.

• Si une oreillette ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et démandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.

• Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.

• Quand l' air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l' utilisation du casque.

REMARQUE

• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

 No desmonte ni modifique los auriculares. No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.
Por su seguridad...
Deje de usar los auriculares si le provocan irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden causar daños en la piel, como sarpullido o inflamación.
En el caso de que el almohadillas u otras partes de los auriculares quede atrapado dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlo dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
Guarde las almohadillas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de una ingestión accidental.
En condiciones de aire seco, como en invierno, podría sentir una descarga electrostática mientras utiliza los auriculares.

0

• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.

Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i hörlurarn.

Av säkerhetsskäl ...

AV sakernetsskal ...
Sluta använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas.
Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risken för att de

När luften är torn it ex vintertid, kan det hända att statiska stötar uppstår vid användning av

NOTA

2.5h

respectivos propietarios.

NOTERA

Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

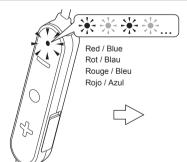
UWAGA





※

Maintenez le bouton "O" enfoncé jusqu'à ce que la Mantenga pulsado el botón O hasta que la luz



For HA-FX35BT

5V TYPE

For HA-FX35BT" from the device list.

Am Smartphone das entsprechende Kopfhörermodell "JVC HA-FX35BT" aus der Bluetoothverbindungsliste auswählen.

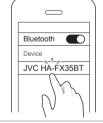
Selectionnez "JVC HA-FX35BT" dans la liste d' appareils.

Seleccione "JVC HA-FX35BT" en la lista de dispositivos.









▶/II / ▶▶I / Ⅰ◀◀





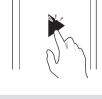
◄1))

(HOLD)









http://manual3.jvckenwood.com/ accessory/headphones/global/

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung. Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphonique obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous repormanuel de l'utilisateur.

For detailed operations such as phone call and information

on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi. Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovor a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót. For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Γία λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.

Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist. Käyttöoppaasta voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta

informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadove Detalizētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo

Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. Kassera i eld, släng, krossa eller klipp

Varningar för batteri

Akkua koskevat varoitukset

Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai

leikata · Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan · Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosu

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.

• Probeer de eenheid niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.

• Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid kome Voor uw veiligheid...

voor uw veiligneith...

Stop het gebruik van de hoofdtelefoon in geval van een zeer oncomfortabel gevoel of geirriteerde huid of oren. Uw huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg. Wees uitermate voorzichtig en druk de oorkussenijes of andere onderdetlen van de hoofdtelefoon niet verder in uw oorkanaal maar raadpleeg direct een arts indien een van deze onderdelen in uw oor vastzitten. U beschadigt mogelijk uw gehoor indien een ondeskundig persoon het onderdeel norbeart le verwinderen.

oor vastziten. U beschadigt mogenjik uw genoor indicat oon de probeert te verwijderen.

- Bewaar de oorkussentjes op een veilige plaats buiten het bereik van kleine kinderen zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.

- Bij gebruik onder zeer droge luchtomstandigheden als bijvoorbeeld in de winter, voelt u mogelijk een statische schok bij gebruik van de hoofdtelefoon.

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.

Nie demontuj i nie modyfikuj urządzenia.

Nie pozwól, aby do wnętrza urządzenia dostały się substancje tatwopalne, woda lub metalowe prze

Dla własnego bezpieczeństwa... Zaprzestań korzystania ze słuchawek, jeśli powodują one duże uczucie dyskomfortu lub podrażniają skórę i uszy. Może to spowodować uszkodzenie skóry i powstanie wysypki lub stanu

zapalnego.

Jeśli nakładka lub inna część słuchawek utknęła w uchu, uważaj, aby nie wepchnąć jej glębiej do przewodu usznego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzeszkolonej grozi urazem ucha.

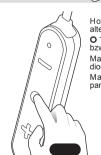
Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich achterickie iki.

polknięciu itp.
• W suchych warunkach pogodowych, na przykład zimą, słuchawki mogą się elektryzować.

. Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

 $(3\times)$





 $\operatorname{\mathsf{Hold}} \ \mathbf O$ button down until the indicator flashes alternately in red and blue. O Taste gedrückt halten bis die LED Anzeige in Blaubzw. Rot blinkt diode cliquote alternativement en rouge et bleu









Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

За подробни операции като телефонни обаждания и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя. Išsamus naudojimo veiksmu, pavyzdžiui, telefoniniu pokalbiu, aprašymas ir

Għal operazzjonijiet iddettaljati bħal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghģbok irreferi għall-manwal tal-utent. Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Detaljne operacije kao što su telefonski poziv i informacije o Europskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.